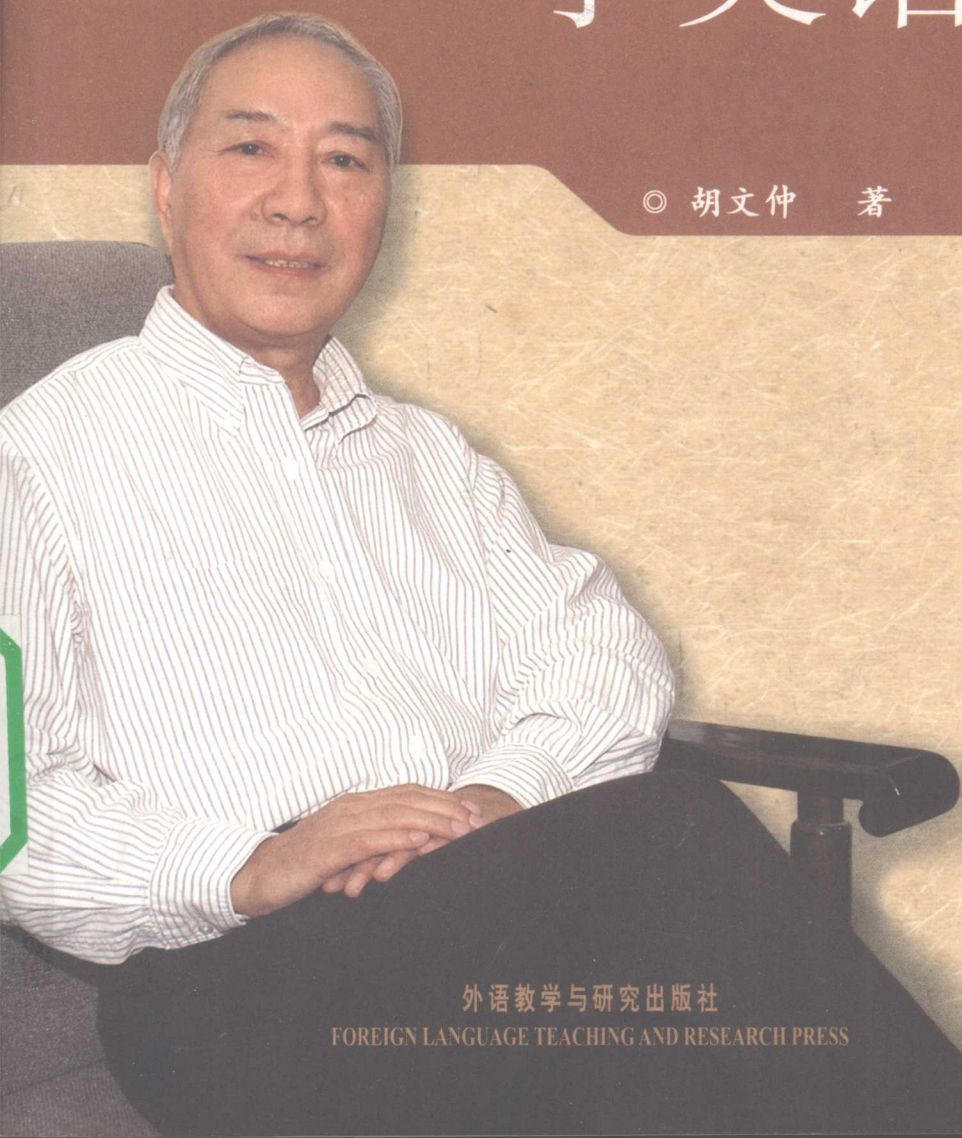


和胡老师谈 学英语

◎ 胡文仲 著



外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

图书在版编目(CIP)数据

谈和胡老师学英语 / 黄茜. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2008.12
ISBN 978-7-260-08042-1

1. 和... II. 黄... III. 英语—学习方法 IV. H319.3

中国版本图书馆(CIP)数据 (2008)第305817号

谈 和胡老师 学英语

黄茜

著

外语教学与研究出版社

北京市西城区北三环 19 号 (100083)

电话: (010) 6899 5160

网址: <http://www.fltrp.com>

出版

责任编辑

黄茜

封面设计

黄茜

出版发行: 外语教学与研究出版社

地址: 北京市

黄茜

印刷

出版: 外语教学与研究出版社

张: 北京市西城区北三环 19 号 (100083)

次: <http://www.fltrp.com>

号: ISBN 978-7-260-08042-1

价: 26.90 元

中国版本图书馆(CIP)数据 (2008)第305817号

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

北京 BEIJING

图书在版编目(CIP)数据

和胡老师谈学英语 / 胡文仲著. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2008. 12
ISBN 978-7-5600-8045-1

I. 和… II. 胡… III. 英语—学习方法 IV. H319.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 202817 号

出 版 人: 于春迟

责任编辑: 王 莹

封面设计: 牛茜茜

版式设计: 赵 欣

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京新华印刷厂

开 本: 880×1230 1/32

印 张: 10.25 彩插: 0.25

版 次: 2009 年 1 月第 1 版 2009 年 1 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5600-8045-1

定 价: 26.90 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 180450001

前言

大约六七年前，外语教学与研究出版社蔡剑峰总编和我酝酿，要我写一本有关英语学习的书，因为工作忙这件事被耽搁下来。开始动笔以后，写写停停，写了足有四年之久。一本小书花了这么长的时间确是始料所未及。在写的过程中才体会到要把英语学习的方方面面用通俗的话讲清楚并不是一件容易的事。

我从事英语教育工作已有半个世纪之久，教英语的经历可以说是多种多样。前一时期主要在大学本科教书，教过高低年级听说读写各门课，也教过语言理论课程。后来，在研究生层次花的时间较多，主要是教文学。上个世纪70年代中期，我在北京人民广播电台教过 *English by Radio*（《广播英语》），教的是零起点的听众。80年代初期在中央电视台我与 Kate Flower 一起主持英国广播公司的英语教学节目 *Follow Me*（《跟我学》）。最有意思的是，文革期间我还在山西大寨小学教过一年级小学生，教他们如何掰着手指头用英语数数。我参加过四次英语教材的编写，合计有七八年之久。在北京外国语大学做校、系两级的行政工作也有近十年。改革开放以后，我在国家教委高校外语教

材编审委员会和教育部高校外语教学指导委员会兼职十几年，主要从事全国范围内高校外语教学的策划、咨询和指导。进入 21 世纪以后，我的主要工作转向了中国英语教学研究会，负责组织国内外英语教学方面的学术研讨和学术交流。这些工作拓宽了我的眼界，使我从不同的角度思考英语教与学的许多问题，也让我从兄弟院校和同事们那里学到书本上没有的东西。我的这些教学和工作经历对于我本人业务上的成长至关重要，对于我写这本书也有着直接的帮助。

这本书主要是基于我个人学英语和教英语的经验和体会，但个人的经验总归是有限的。我希望在书中也能够反映我国老一辈学者、教授治学的经验，为此，在动笔之前，我阅读了所有我能够找到的介绍我国老一辈学者学习外语的书籍和文章。我相信，成功的外语学习者必定有许多共同的经验和体会，这些宝贵的财富应该介绍出来为大家所共享。我的另一个指导思想是，书的内容应该尽量反映国内外学者在英语教学中取得的成果，至少是部分成果，如此则书中所述才不会囿于个人的经验。我阅读了一些相关的学术文章，在书中引用了一些有价值的观点和材料。因此，这本书不只是我个人对英语学习的看法，其中也包括了前辈的学习体验和其他学者的研究成果。从这个意义讲，我只是一个“二传手”。

当今的世界是网络时代，网上动态不能不关注。写这本书时，我经常查阅网上相关的内容，从中得到启示和各种有用的信息。例如，谷歌和金山词霸最近合作推出了谷歌 - 金山词霸软件，可以查询生词，还

可以利用这个软件在网络上进行英汉互译。为此，人们提出了一个问题：既然机器翻译已经能够解决问题，是否还需要花那么多时间学英语？要回答这个问题，必须先使用这个软件才能有发言权。又比如，一家科技公司推出了一套网络学习词汇的软件，据说对于记忆词汇很有帮助，这个软件到底如何也需要亲自试试才能知道。网上的争论和各种看法也需要有所了解，这样才能与网民息息相通。总之，在网络时代，写书也要和网络保持密切的联系。

书中内容对于有经验的英语教师来说可能是老生常谈，对于学生来说也都是一些朴素的道理，似乎没有什么惊人之笔，并未揭示学习英语的“奥秘”，比起报纸上一些诱人的广告，更是黯然失色。但是，我坚信：只要按照书中所说的去做，持之以恒，英语不难学会，也不难学好。我国几代英语教师的教学经验证明了这一点，北外几十年来的成功经验也可作为佐证。

本书共分三个部分。第一部分是“问答篇”，这是全书最主要的部分，以问答的形式探讨英语学习的方方面面，试图回答学生在学习英语过程中遇到的各种问题。第二部分是“论说篇”，包括多年来我在杂志上发表的有关英语学习和教学的一些短文。虽然有的文章发表时间较早，但是其中所讲的基本道理仍然站得住脚，所以转录于此。第三部分是“自述篇”，讲述我个人学英语和教英语的经历。

本书主要是为学习英语的各方人士所写，包括高中学生、大学英语专业学生、理工农医科学生、非外语类的文科学生，以及大量自学英语和在培训班学习

英语的各行各业的人们。从教不久的青年教师也可以从书中得到一些启示。学生家长也在我们的视野之内，他们可以从了解学习英语的一些基本道理，以此来指导子女的学习。至于如何使用这本书，则见仁见智，灵活掌握。可以逐章阅读，从头读到尾；也可以只阅读自己感兴趣的那些章节；甚至可以作为枕边读物，随意翻阅。个别章节（如第一部分中的“如何解读文学作品中的文化”）可能偏难，可以忽略不读。总之，使用方法不必划一，怎么舒服就怎么用。

我和我的夫人吴祯福都是北外的英语教授，几十年来一直从事英语教育工作。在此书写作过程中，我们经常边散步边讨论英语教学的各种问题，并反思我们的教学经历。从这些讨论中我得到了许多启发。初稿完成以后，我的夫人是第一读者。她仔细阅读了全稿，对于书中各个章节提出了中肯的意见。没有这些饶有趣味的讨论和切磋，没有她的建议和意见，我的书稿可能完全不是现在这个样子。在此，我要对她表示诚挚的谢意。我在各地讲学时，同学们提过许多问题，这些问题促使我对教学作进一步的思考，也是“问答篇”中许多问题的来源。对于这些热心的同学们，我在此也表示深切的谢意。

胡文仲

2008年夏于北京

目录

前言

第一部分 问答篇 | 1

- 3 为什么要学习英语
- 13 学习英语有捷径吗
- 27 如何学习英语语音
- 40 如何学习英语语法
- 52 如何学习英语词汇
- 73 如何开展阅读
- 88 如何克服听力困难
- 104 如何解决开口难的问题
- 116 如何提高英语写作能力
- 131 如何使用英语工具书
- 148 学英语为什么要谈学文化
- 160 在英语学习中如何学文化
- 178 如何解读文学作品中的文化

194 如何培养跨文化交际能力

210 结束语：如何做一个优秀的英语学习者

第二部分 论说篇 | 219

221 中学生如何学好英语

224 把重点移到实际掌握上来

228 应该从 *Follow Me* 中学些什么？

233 科技人员怎样学英语——我的建议

237 如何自学英语语法

252 怎样抓好听说

264 大量阅读简易读物，打好英语基础

267 英语学习的阶段性

273 既要敏感，更需勤奋

第三部分 自述篇 | 279

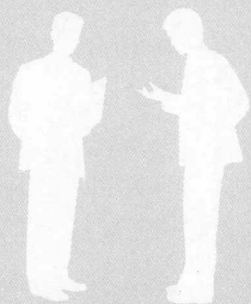
281 我的英语学习历程

附录 | 305

307 推荐书目

310 外语界学者有关英语学习的名言选录

问答篇



为什么要学习英语

问：我们在小学、中学、大学都花不少时间学英语，社会上学习英语的人也很多，“英语热”在我国持续了许多年。请问胡老师，为什么英语这么重要？为什么需要花这么多时间学习英语？

答：概括说来，这和英语本身的重要性分不开，和我国改革开放分不开。先说英语的重要性。在400年前，使用英语的人数大约在500万到700万之间，可是到了21世纪初，使用英语作为母语的有3.5亿人，使用英语作为第二语言的大约有3亿多，使用英语作为外语的人数也有几个亿。据估计，全球约有12亿人在不同程度上使用英语。使用英语作为母语的国家和地区包括英国、美国、加拿大、澳大利亚、爱尔兰和新西兰。使用英语作为官方语言和半官方语言的有60多个国家。例如，在印度、巴基斯坦、新加坡、加纳、尼日利亚等国家，除了本国语言之外，英语被作为官方语言使用，有时还作为国内几个不同民族相互沟通的语言。在这些国家，英语一般都是作为第二语言学习，而不是作为外语来学。在中国、日本、韩国和世界上许多其他国家，英语是作为外语学习和使用，这属于第三种情况。

语言的重要性不仅表现在使用该语言的人数上，还表现在

它的覆盖面上。英语就是使用人数多且覆盖面广的一种语言。在 19 世纪,世界上最强大的大英帝国使用的是英语,目前世界上唯一的超级大国——美国——使用的也是英语,这是两个最重要的事实。大英帝国的武力征服和殖民政策将英语扩展至北美、亚洲、非洲、大洋洲的广大地区,而美国的经济和科技实力又使英语成为最有影响力的语言。正因为如此,它逐渐发展成为在世界政治、经贸、外交、文化、通讯、科研、娱乐、网络等领域占统治地位的语言。目前,世界上三分之二的科学家使用英语撰写论文,四分之三的信件是英语信件,百分之八十的信息用英语存储。迄今为止,互联网上所用的域名都使用英语,例如 com、org、net、edu 等等都是英语^[1]。在这里还可以举一些实际的例子。比如,不管哪国的飞行员在空中与其他国家的机场控制塔联系,都必须使用英语。在公海上行驶时,船长与港口或者其他船只联系也都是使用英语。在北欧,大学的专业课程基本上用英语讲授,教科书也是英语编写。世界上最大的手机制造商诺基亚在中国有几千名雇员,在公司内部并非使用芬兰语,而是英语。事实上,很多北欧的大公司内部情况类似。我不懂日语,到日本去出席会议,在会上使用什么语言呢?也是使用英语。英语对日本人来说是外语,对中国人也如此,可是中国人和日本人在一起讨论学术问题使用的是英语。在这个意义上,英语已经成为一种国际上的通用语,也可以称为国际语言。目前,在国际上还没有任何一种语言可以和英语

[1] 据报道, ICANN (互联网名称与数字地址分配机构) 巴黎年会不久前决定将允许使用其他语言作为互联网顶级域字符, 英语名称垄断的局面有望打破。

相抗衡。汉语是世界上使用人数最多的一个语种，超过英语，但其覆盖面和使用范围都没有英语那么宽。正是因为以上所说的多方面原因，英语的重要性越来越突出。不论学习什么专业，不论从事什么职业，不懂英语对于自己今后的发展都可能会是一个障碍，所以，人们普遍地要求学习英语，希望熟练掌握英语，“英语热”不是什么人制造出来的，它是客观需要造就的。

英语如此重要，为什么上个世纪 60、70 年代人们并不那么热衷呢？这和我国的国内形势分不开。我国当时还处于比较封闭的状态，英语对于我们的重要性尚未显现出来。可是，从 70 年代末期开始，我国实行了改革开放政策，后又加入了世贸组织。中国制造的商品大量出口，有人把中国称为“世界工厂”。中国在海外的投资越来越多，引起了国际资本的关注。大批中国人到海外去工作、经商、留学、旅游，可以说在世界的任何一个角落都能够看到中国人。中国的国际地位大为提高，与其他国家的交流也越来越频繁。在与其他国家打交道的过程中，使用什么语言呢？主要还是英语。因此，英语对于我们就显得格外重要。

问：我同意胡老师的看法，但是，还是有一部分同学对于是否所有人都需要学习英语表示怀疑。您对这个问题怎么看？

答：我去年在南方一个大学讲学的时候，有个同学在我讲演之后提了一个问题，大意是学习英语需要花许多时间，而大学时间很宝贵，把这么多宝贵的时间都花在英语学习上，是不是浪费教育资源？现在懂英语的人这么多，可以把需要的资料翻译出来，这样就不需要人人都花时间学英语。我在网上也看到类似的议论，有一位网民在网上这样写：“中国普通人要花那么多时间学对自己

今后并不是很有用的英语，哪里还有多少时间去学其他的呢？美国只要用一个英语工具就把中国广大年轻人压得挺不起腰，学习时间大部分被掠夺。”有的甚至认为我们这样强调学英语是不是政策出了偏差？可见在这个问题上人们是有不同看法的。

我认为，这里有两个问题可以讨论。一个是在大学专业学习阶段是否需要花这么多时间学习英语，另一个问题是通过翻译是否可以解决工作中的问题。先谈第二个问题。翻译确实可以解决一部分问题，相当多政治、经济、文化、科技方面的资料是经过翻译传送到人们手中的。最明显的例子是我们经常阅读的《参考消息》，这是新华社参编部一批工作人员从外国通讯社所发的消息和国外报刊刊载的文章翻译过来的，还有一部分转载自国外境外华文报纸的文章。至于经贸、科技、文化娱乐、体育方面的资料和信息也有许多是经过翻译传达给我们的，但是，我们不能一切都靠翻译。比如，我们在作为个人与外国人交往时，总不能事事依靠翻译吧？我们要了解自己专业方面的资料和研究领域的进展也不可能依靠翻译。如果依靠翻译，一是成本太高，需要投入很多，二是需要花费许多时间，往往要等很久，资料才能翻译出来。对于许多研究项目来说，时间是首先需要考虑的因素。所以，认为翻译可以解决一切问题的想法是不现实的。即使在可以提供翻译的条件下，使用翻译还是直接用外语交际，效果也很不一样。这里可以举一个外交方面的例子。在上个世纪 50、60 年代，我国派出的大使中有很多不懂外语，外交活动全靠翻译，当地报纸新闻也依靠使馆翻译从原文翻译过来。这是当时的权宜之计，也可以说是没有办法的办法。一旦条件具备，情形就完全不同了。现在我国派出的外

外交官都懂一种外语，有的还懂两种外语。有的大使在驻在国的电视台直接用该国的语言发表演讲、回答问题，在当地产生了非常好的影响，赢得了当地人民对我国的了解和尊重。我国的外交官在联合国活动，都能独立作战，一般情况下不再需要翻译，因为使用翻译总是不如自己直接用外语交流效果好。

现在回过头来谈第一个问题：在大学专业学习阶段是否应该花很多时间学习英语。这是一个比较复杂的问题，牵涉到许多方面。学者教授发表过许多文章，就该问题进行讨论。有的人认为我国外语教学费时多收效小，导致在大学阶段还要花许多时间在英语学习上，但是有的学者不同意，认为我国外语教学基本上是成功的，可见在这个问题上取得一致意见并不容易。从欧洲许多国家的情况看，学习外语主要依靠小学和中学，到了大学主要精力放在专业学习上，如果有特殊需要可以在 language centre(语言中心)进行短时培训，针对口语或者论文写作接受专门训练，但一般都不会像我国大学那样在外语上花那么多时间和精力。为何我们要如此，这有多方面原因。首先，我们的汉语是方块字，欧洲各国的语言是拼音文字，尽管有的分属不同语系，但都是拼音文字，学习起来难度比我们要小得多。另外，他们中小学的学习条件和师资水平普遍比我们中小学要高。再者，语言环境也比我国要好，英语在欧盟国家的平均普及率达到 38%。在北欧国家可以看到英语电视片和各种英语文字材料，使用外语的机会比我们多许多。欧盟现在规定，在校学生要学会至少两种欧洲国家的语言。这在我们看来几乎是不可企求的目标，但在欧洲却是可以做到的。在卢森堡这样的国家，中学毕业时多数学生可以掌握三种外语。近年来，我国中

小学外语教学改革取得了长足的进步，学生水平有了显著的提高，可以预期，若干年后，大学阶段可以不再花费大量时间补外语，但是目前外语教学还必须占据大学阶段比较多的时间，以便让我国的大学毕业生在掌握专业的同时也能使用外语——主要是英语——翻阅国外的资料，从事国际交流。

这里有一个问题顺便谈谈，就是语言政策问题。有的网民似乎担心我国的语言政策是不是出了偏差，对英语似乎过于强调。例如，有一位网民这样写道：“中国口口声声说自己是大国，那么教育部就要注意自己的分寸了。有兴趣的网友可以到网上去查查美国有多少人在学中文，而中国又有多少人在学英语。等查出来了，你会震惊！这就是美国对中国的压倒性优势。”中国学习英语的人数大大超过美国学习中文的人数，这不必上网也能猜得出来。我们不掌握英语，许多最新的科技资料就可能接触不到，而美国人不学中文，照样可以接触到最新的科技资料，在这一点上美国人确实比我们有优势，这个形势在短时间之内还改变不了。我们为了掌握最新的科技资料和其他方面的最新成果必须掌握英语。自然，由于我国国际地位的提高、经济实力的增强，世界上学习中文的人数在不断增加。近年来，我国在国外建立了不少孔子学院，传播汉语和华夏文化，目前已超过200个，还有一些在筹备之中。有些国家在中学已将中文列为可以选学的一种外语，在大学本科也有越来越多的学生在学中文。可以看得出来，汉语的国际地位在不断提高。我国的有关部门（例如国家汉办）也在推动汉语教学方面做了许多工作，收到了很好的效果。但是，英语作为强势语言这样一个局面仍将在相当长的一段时间内存在。